

Official Journal

of the European Communities

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

Commission Regulation (EEC) No 1797/81 of 1 July 1981 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 1798/81 of 1 July 1981 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 1799/81 of 1 July 1981 fixing the import levies on rice and broken rice	5
Commission Regulation (EEC) No 1800/81 of 1 July 1981 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice	7
* Commission Regulation (EEC) No 1801/81 of 1 July 1981 establishing unit values for the determination of the customs value of certain perishable goods	9
Commission Regulation (EEC) No 1802/81 of 1 July 1981 fixing the export levies on rice	12
* Commission Regulation (EEC) No 1803/81 of 26 June 1981 fixing for the 1981/82 marketing year the reference prices for sweet oranges	14
* Commission Regulation (EEC) No 1804/81 of 26 June 1981 fixing for the 1981/82 marketing year the reference price for mandarins (including tangerines and satsumas), clementines, Wilkings and other similar citrus hybrids	16
* Commission Regulation (EEC) No 1805/81 of 26 June 1981 fixing for the 1981/82 marketing year the Community offer prices for sweet oranges applicable as regards Greece and the coefficients to be used to calculate the offer prices for Greek oranges	18

Contents (continued)

★ Commission Regulation (EEC) No 1806/81 of 26 June 1981 fixing for the 1981/82 marketing year the Community offer price for mandarins and other small citrus fruits applicable as regards Greece and the coefficients to be used for calculating the offer prices for Greek products	20
★ Commission Regulation (EEC) No 1807/81 of 1 July 1981 introducing private storage aid for Pecorino Romano cheese	22
Commission Regulation (EEC) No 1808/81 of 1 July 1981 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	24
Commission Regulation (EEC) No 1809/81 of 1 July 1981 fixing the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products	26
Commission Regulation (EEC) No 1810/81 of 1 July 1981 fixing the import levies on isoglucose	28
Commission Regulation (EEC) No 1811/81 of 30 June 1981 fixing the import levy on molasses	30
Commission Regulation (EEC) No 1812/81 of 1 July 1981 fixing, for the 1981/82 sugar marketing year, the import levies on sugar beet and sugar cane	32
Commission Regulation (EEC) No 1813/81 of 1 July 1981 fixing the amount of the subsidy on oil seeds	33
Commission Regulation (EEC) No 1814/81 of 1 July 1981 fixing the world market price for colza and rape seed	37
Commission Regulation (EEC) No 1815/81 of 1 July 1981 altering the import levies on products processed from cereals and rice	39
Commission Regulation (EEC) No 1816/81 of 1 July 1981 altering the export refunds on oil seeds	41

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1797/81

of 1 July 1981

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1784/81⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2035/80⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 30 June 1981;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2035/80 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 2 July 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 July 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 200, 1. 8. 1980, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 1 July 1981 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 A	Common wheat, and meslin	101.64
10.01 B	Durum wheat	124.75 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	42.27 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	80.64
10.04	Oats	24.93
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	68.17 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	52.97 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	63.44 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	156.52
11.01 B	Rye flour	74.20
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	206.96
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	166.82

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1798/81

of 1 July 1981

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1784/81 ⁽²⁾, and in particular
Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2036/80 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2.25 % a rate of exchange based on their
effective parity,

- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies in relation to the Community
currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on
30 June 1981;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation
(EEC) No 2727/75 to be added to the import levies
fixed in advance in respect of cereals and malt shall be
as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 2 July 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 1 July 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 200, 1. 8. 1980, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 1 July 1981 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10
10.01 A	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10	4th period 11
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1799/81
of 1 July 1981
fixing the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organization
of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by the Act of
Accession of Greece ⁽²⁾, and in particular Article 11 (2)
thereof,

Whereas the import levies on rice and broken rice
were fixed by Regulation (EEC) No 2269/80 ⁽³⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1746/81 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 2269/80 to today's

offer prices and quotations known to the Commission
that the levies at present in force should be altered to
the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed
in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation (EEC) No
1418/76 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 2 July 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 1 July 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 228, 30. 8. 1980, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 175, 1. 7. 1981, p. 5.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1800/81**of 1 July 1981****fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organization
of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by the Act of
Accession of Greece ⁽²⁾, and in particular Article 13 (6)
thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on
rice and broken rice were fixed by Regulation (EEC)
No 2270/80 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 1747/81 ⁽⁴⁾;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in

force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts shown in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums to be added to the import levies fixed
in advance in respect of rice and broken rice shall be
as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 2 July 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 1 July 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 228, 30. 8. 1980, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 175, 1. 7. 1981, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 1 July 1981 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 7	1st period 8	2nd period 9	3rd period 10
ex 10.06	Rice :				
	B. Other				
	I. Paddy rice ; husked rice :				
	a) Paddy rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Husked rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	II. Semi-milled or wholly milled rice :				
	a) Semi-milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Wholly milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	III. Broken rice	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1801/81**of 1 July 1981****establishing unit values for the determination of the customs value of certain perishable goods**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1577/81 of 12 June 1981 establishing a system of simplified procedures for the determination of the customs value of certain perishable goods⁽¹⁾, and in particular Article 1 thereof,

Whereas Article 1 of that Regulation provides that the Commission shall periodically establish unit values for the products referred to in the classification in the Annex;

Whereas the result of applying the rules and criteria laid down in Regulation (EEC) No 1577/81 to the elements communicated to the Commission in accor-

dance with Article 1 (2) of that Regulation is that the unit values set out in the Annex to this Regulation should be established in regard to the products in question,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The unit values provided for in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 1577/81 are hereby established as set out in the table in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 3 July 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 July 1981.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 154, 13. 6. 1981, p. 26.

ANNEX

Code	NIMEXE code	CCT heading No	Description	Amount of unit values per 100 kg net							
				Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	£ Irl	Lit	Fl	£
1.1	07.01-13 07.01-15	07.01 A II	New potatoes	662	126-25	40-32	96-24	11-03	20 063	44-75	8-65
1.2	07.01-31 07.01-33	07.01 D I	Cabbage lettuce	3 261	626-23	199-27	474-24	54-52	99 122	221-65	42-56
1.3	07.01-45 07.01-47	07.01 F II	Beans of the species Phaseolus	2 343	446-84	142-70	340-63	39-03	71 007	158-40	30-62
1.4	ex 07.01-54	ex 07.01 G II	Carrots	729	139-18	44-44	106-10	12-15	22 117	49-34	9-54
1.5	ex 07.01-59	ex 07.01 G IV	Radishes	2 382	457-47	145-57	346-44	39-82	72 411	161-91	31-09
1.6	07.01-63	ex 07.01 H	Onions (other than sets)	1 237	235-98	75-36	179-89	20-61	37 500	83-65	16-17
1.7	07.01-67	ex 07.01 H	Garlic	5 483	1 045-69	333-95	797-15	91-35	166 170	370-70	71-67
1.8	07.01-71	07.01 K	Asparagus	3 578	682-35	217-92	520-16	59-61	108 431	241-89	46-77
1.9	07.01-73	07.01 L	Artichokes	1 578	303-06	96-43	229-51	26-38	47 970	107-26	20-60
1.10	07.01-75 07.01-77	07.01 M	Tomatoes	1 494	284-97	91-01	217-24	24-89	45 284	101-02	19-53
1.11	07.01-81 07.01-82	07.01 P I	Cucumbers	1 187	227-99	72-55	172-65	19-84	36 087	80-69	15-49
1.12	07.01-93	07.01 S	Sweet peppers	2 278	434-47	138-75	331-20	37-95	69 041	154-02	29-78
1.13	07.01-94	ex 07.01 T	Aubergines (Solanum melongena L.)	1 834	349-73	111-69	266-60	30-55	55 575	123-98	23-97
1.14	07.01-96	ex 07.01 T	Vegetable marrows (including courgettes (Cucurbita pepo L. var. medullosa Alef.)	1 369	261-14	83-40	199-07	22-81	41 497	92-57	17-89
1.15	ex 07.01-99	ex 07.01 T	Celery stalks and leaves	1 327	254-88	81-10	193-02	22-19	40 343	90-21	17-32
2.1	08.01-31	ex 08.01 B	Bananas, fresh	1 609	306-84	97-99	233-91	26-80	48 760	108-77	21-03
2.2	ex 08.01-50	ex 08.01 C	Pineapples, fresh	494	94-24	30-09	71-84	8-23	14 976	33-41	6-45
2.3	ex 08.01-60	ex 08.01 D	Avocados, fresh	2 450	467-21	149-21	356-16	40-81	74 245	165-63	32-02
2.4	ex 08.01-99	ex 08.01 H	Mangoes and guavas, fresh	5 933	1 131-51	361-36	862-57	98-85	179 808	401-12	77-55
2.5		08.02 A I	Sweet oranges, fresh :								
2.5.1	08.02-02 08.02-06 08.02-12 08.02-16		— Sanguines and semi-sanguines	1 922	369-25	117-50	279-63	32-14	58 447	130-69	25-09
2.5.2	08.02-03 08.02-07 08.02-13 08.02-17		— Navels, Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia lates, Maltese, Shamoutis, Ovalis, Trovita and Hamlins	1 458	278-16	88-83	212-05	24-30	44 203	98-61	19-06
2.5.3	08.02-05 08.02-09 08.02-15 08.02-19		— others	1 538	293-42	93-71	223-68	25-63	46 627	104-02	20-11
2.6		ex 08.02 B	Mandarins including tangerines and satsumas, fresh ; clementines, wilkings and other similar citrus hybrids, fresh :								
2.6.1	08.02-29		— Monreales and Satsumas	1 074	206-41	65-68	156-31	17-97	32 671	73-05	14-03
2.6.2	08.02-31		— Mandarins and Wilkings	1 236	237-41	75-54	179-79	20-66	37 578	84-03	16-13
2.6.3	08.02-32		— Clementines	785	150-79	47-98	114-19	13-12	23 867	53-37	10-25
2.6.4	08.02-34 08.02-37		— Tangerines and others	1 291	246-36	78-68	187-81	21-52	39 150	87-33	16-88

Code	NIMEXE code	CCT heading No	Description	Amount of unit values per 100 kg net							
				Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	£ Irl	Lit	Fl	£
2.7	ex 08.02-50	ex 08.02 C	Lemons, fresh	1 827	348.49	111.29	265.66	30.44	55 378	123.54	23.88
2.8		ex 08.02 D	Grapefruit, fresh :								
2.8.1	ex 08.02-70		— white	1 512	288.46	92.12	219.90	25.20	45 840	102.26	19.77
2.8.2	ex 08.02-70		— pink	2 644	504.33	161.06	384.46	44.06	80 143	178.78	34.56
2.9	08.04-11 08.04-19 08.04-23	08.04 A I	Table grapes	5 619	1 071.69	342.26	816.97	93.62	170 301	379.91	73.45
2.10	08.06-13 08.06-15 08.06-17	08.06 A II	Apples	1 870	356.66	113.90	271.89	31.15	56 677	126.43	24.44
2.11	08.06-33 08.06-35 08.06-37 08.06-38	08.06 B II	Pears	2 276	434.03	138.61	330.87	37.91	68 971	153.86	29.75
2.12	08.07-10	08.07 A	Apricots	2 042	389.53	124.40	296.94	34.03	61 900	138.09	26.70
2.13	ex 08.07-32	ex 08.07 B	Peaches	2 407	459.11	146.62	349.99	40.11	72 957	162.75	31.46
2.14	ex 08.07-32	ex 08.07 B	Nectarines	2 667	508.63	162.44	387.74	44.43	80 826	180.31	34.86
2.15	08.07-51 08.07-55	08.07 C	Cherries	2 104	401.38	128.19	305.98	35.06	63 784	142.29	27.51
2.16	08.07-71 08.07-75	08.07 D	Plums	2 574	490.87	156.77	374.20	42.88	78 004	174.01	33.64
2.17	08.08-11 08.08-15	08.08 A	Strawberries	1 839	350.69	112.00	267.34	30.63	55 728	124.32	24.03
2.18	08.09-11	ex 08.09	Water melons	1 126	214.78	68.59	163.73	18.76	34 131	76.14	14.72
2.19	08.09-19	ex 08.09	Melons (other than water melons)	2 651	505.56	161.45	385.39	44.16	80 338	179.22	34.65
2.20	ex 08.09-90	ex 08.09	Kiwis	10 070	1 920.41	613.31	1 463.97	167.77	305 171	680.79	131.63

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1802/81
of 1 July 1981
fixing the export levies on rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1432/76 of 21 June 1976 laying down general rules to be applied in the event of the rice market being disturbed⁽³⁾, and in particular Article 4 (3) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 21 of Regulation (EEC) No 1418/76 provides that measures may be taken when the quotations or prices on the world market for one or more products reach the level of Community prices; whereas that situation is likely to continue and to deteriorate, thereby disturbing or threatening to disturb the Community market;

Whereas Regulation (EEC) No 1432/76 specifies that the quotations or prices on the world market shall be regarded as having reached the level of Community prices when they approach or exceed the threshold price; whereas the continuation and the deterioration of that situation may be regarded as being likely to continue where an imbalance between supply and demand is established and where this imbalance is likely to persist, having regard to foreseeable production and market price trends;

Whereas the high level of prices in international trade could impede importation of rice into the Community or provoke exportation from the Community;

Whereas the situation described above can be said to exist at the present time; whereas to ensure supplies in the Community an export levy should be introduced for certain categories of rice;

Whereas the threshold prices for husked rice, wholly milled rice and broken rice were fixed for the 1980/81 marketing year by Regulation (EEC) No 2121/80⁽⁴⁾;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 1432/76 specifies that when the export levy is being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of rice on the Community market on the one hand, and prices for rice and products processed from it on the world market on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium of supplies and trade on rice markets and furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas for the products listed in Article 1 (c) of Regulation (EEC) No 1418/76 the specific factors set out in Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 1432/76 must also be taken into account;

Whereas the export levy may be varied if the world market situation or the specific requirements of certain markets make this necessary;

Whereas, if the levy system is to operate normally, the following should be used to calculate the levies:

- for currencies the exchange rates for which are kept at any given moment within a band of 2.25 %, a conversion rate based on their actual parity,
- for other currencies a conversion rate based on the arithmetic mean of the spot market rates for each of these currencies against the Community currencies referred to in the preceding paragraph over a specified period;

Whereas it follows from applying the rules outlined above to the present situation on the market in rice, and in particular to quotations or prices for these products within the Community and on the world market, that the export levies should be fixed as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export levy referred to in the first indent of Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 1432/76 is hereby fixed as shown in the Annex for the products listed therein.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 2 July 1981.

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 39.

⁽⁴⁾ OJ No L 206, 8. 8. 1980, p. 23.

CCT heading No	Description	Levies (ECU/tonne)
ex 10.06	Rice :	
	B. Other :	
	I. Paddy rice ; husked rice :	
	a) Paddy rice :	
	1. Round grain	60.66
	2. Long grain	5.61
	b) Husked rice :	
	1. Round grain	75.82
	2. Long grain	7.01
	II. Semi-milled or wholly milled rice :	
	a) Semi-milled rice :	
	1. Round grain	17.63
	2. Long grain	—
	b) Wholly milled rice :	
	1. Round grain	18.78
	2. Long grain	—
	III. Broken rice	4.60

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1803/81

of 26 June 1981

fixing for the 1981/82 marketing year the reference prices for sweet oranges

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1116/81⁽²⁾, and in particular Article 27 (1) thereof,

Whereas Article 23 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 provides that reference prices valid for the whole Community are to be fixed each year before the beginning of the marketing year;

Whereas the importance of sweet orange production in the Community is such that a reference price must be fixed for that product;

Whereas the period during which oranges harvested during a given crop year are marketed extends from October to 15 July of the following year; whereas the quantity put on the market during October and November and from 1 June to 15 July of the following year represents only a small percentage of that marketed over the whole marketing year; whereas the reference price should therefore be fixed only for a period running from 1 December to 31 May of the following year;

Whereas, since the different varieties of sweet oranges are not comparable as regards their commercial value, they should be classed in three groups;

Whereas the solution best suited to the particular nature of the Community market for the product in question is to fix for each group a single reference price for the whole marketing year;

Whereas, under the second subparagraph of Article 23 (2) of Regulation (EEC) No 1035/72, reference prices for sweet oranges are, beginning with the 1975/76 marketing year, to be fixed at a level equal to that of the previous marketing year, adjusted as necessary by a percentage not exceeding the difference between the percentages representing respectively the variation compared with the preceding marketing year in basic and buying-in prices and in the financial compensa-

tion provided for by Council Regulation (EEC) No 2511/69 of 9 December 1969 laying down special measures for improving the production and marketing of Community citrus fruit⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1116/81;

Whereas for the 1981/82 marketing year the financial compensation provided for by Regulation (EEC) No 2511/69 has been increased, by comparison with the preceding marketing year, by a percentage equal to that applied to the basic and buying-in prices; whereas the reference prices for the 1981/82 marketing year should therefore be maintained at the levels fixed for the previous marketing year;

Whereas, for the purpose of calculating entry prices, the varieties imported from third countries of which the entry prices are respectively to be compared with the prices fixed for Groups I, II and III must be specified; whereas, moreover, certain varieties imported from third countries are not directly comparable, as regards their commercial value, with the Community variety groups; whereas provision should therefore be made to fix, by reference to their respective commercial values, conversion factors to be applied for the purpose of calculating the entry price to the prices for these varieties imported from third countries so as to make them comparable with the Community groups;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. For the 1981/82 marketing year, the reference prices for fresh sweet oranges (subheading 08.02 A I of the Common Customs Tariff), expressed in ECU per 100 kilograms net and applicable to Class I products of Groups I, II and III of all sizes, packed, shall be as follows:

- Group I: from 1 December to 31 March: 22.85,
- Group II: from 1 January to 31 May: 19.68,
- Group III: from 1 December to 30 April: 10.92.

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 118, 30. 4. 1981, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 318, 18. 12. 1969, p. 1.

2. The variety groups referred to in paragraph 1 consist of the following varieties :

- Group I : Moro and Tarocco,
- Group II : Sanguinello,
- Group III : Biondo comune.

3. The entry prices of imported products shall be compared :

- (a) in the case of the Moro and Tarocco varieties, with the price fixed for Group I ;
- (b) in the case of the varieties Biondo comune (Blanca comuna, Blonde commune), Grano de Oro (Imperial, Sucrena), Baladi, Pera, Macetera, Pineapple, Blood oval (Doblefina, Double fine), Portuguese Blood, Sanguina redonda (Entrefina), the Surinam varieties and the Ordinary Blood variety with the exception of Navel Blood (Double fine improved, Washington Blood, Large Blood) and Maltese Blood, with the price fixed for Group III ;

- (c) in the case of varieties not specified in (a) or (b) :
 - for the month of December, with the price for Group I,
 - for the period 1 January to 31 May, with the price fixed for Group II.

4. In calculating the entry prices as referred to in paragraph 3, the prices for products imported from third countries shall, after deduction of customs duties, be adjusted as follows :

- in the case of products as specified in paragraph 3 (b), by the conversion factor 0.76,
- in the case of products to which the first indent of paragraph 3 (c) applies, by the conversion factor 1.20,
- in the case of products to which the second indent of paragraph 3 (c) applies, by the conversion factor 1.00.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 December 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 June 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1804/81

of 26 June 1981

fixing for the 1981/82 marketing year the reference price for mandarins (including tangerines and satsumas), clementines, Wilkings and other similar citrus hybrids

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1116/81⁽²⁾, and in particular Article 27 (1) thereof,

Whereas Article 23 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 provides that reference prices for the whole Community are to be fixed each year before the beginning of the marketing year;

Whereas the importance of mandarin production in the Community is such that a reference price must be fixed for that product, such price to be operative also for tangerines, satsumas, clementines, Wilkings and other similar citrus hybrids;

Whereas the period during which mandarins harvested during a given crop year are marketed extends from October to 15 May of the following year; whereas the quantity put on the market during October and from 1 March to 15 May of the following year represents only a small percentage of that marketed over the whole marketing year; whereas the reference price should therefore be fixed only for the period running from 1 November to the last day of February of the following year;

Whereas the fixing of a single reference price valid for the whole marketing year appears to be the solution most suited to the particular nature of the Community market in the product in question;

Whereas, under the second subparagraph of Article 23 (2) of Regulation (EEC) No 1035/72, reference prices for mandarins (including tangerines and satsumas), clementines, Wilkings and other similar citrus hybrids are, beginning with the 1975/76 marketing year, to be fixed at a level equal to that of the previous marketing year, adjusted as necessary by a percentage not exceeding the difference between the percentages representing respectively the variation compared with

the preceding marketing year in basic and buying-in prices and in the financial compensation provided for by Council Regulation (EEC) No 2511/69 of 9 December 1969 laying down special measures for improving the production and marketing of Community citrus fruit⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1116/81;

Whereas for the 1981/82 marketing year the financial compensation provided for by Regulation (EEC) No 2511/69 has been increased, by comparison with the preceding marketing year, by a percentage equal to that applied to the basic and buying-in prices; whereas the reference prices for the 1981/82 marketing year should therefore be maintained at the levels fixed for the previous year;

Whereas only mandarins imported from third countries are directly comparable, as regards their commercial value, with Community products; whereas for the other varieties and hybrids, conversion factors should be determined according to their respective commercial values and applied, in calculating the entry price, to the prices of such products imported from third countries;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. For the 1981/82 marketing year, the reference price for fresh mandarins (including tangerines and satsumas), clementines, Wilkings and other similar citrus hybrids of subheading ex 08.02 B of the Common Customs Tariff, expressed in ECU per 100 kilograms net, of packed products of quality Class I of all sizes, shall, for the period 1 November to 28 February, be 23.87.

2. In calculating the entry price, the prices for products imported from third countries, other than mandarins, shall, after deduction of customs duties, be adjusted by a conversion factor of:

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 118, 30. 4. 1981, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 318, 18. 12. 1969, p. 1.

- 0.75 for clementines (excluding monreales),
- 1.00 for monreales, tangerines, satsumas, Wilkings and other similar citrus hybrids.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 June 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1805/81

of 26 June 1981

fixing for the 1981/82 marketing year the Community offer prices for sweet oranges applicable as regards Greece and the coefficients to be used to calculate the offer prices for Greek oranges

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Greece,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 10/81 of 1 January 1981 fixing, in respect of fruit and vegetables, the general rules for implementing the 1979 Act of Accession ⁽¹⁾, and in particular Article 9 (1) thereof,

Whereas Article 75 of the Act of Accession introduces a compensatory mechanism, on import into the Community of Nine, for fruit and vegetables coming from Greece for which an institutional price is fixed;

Whereas Article 75 (2) (a) of the Act of Accession provides that a Community offer price is to be calculated annually on the basis, on the one hand, of the arithmetical average of producer prices of each Member State of the Community of Nine increased by the cost of packing the fruit and transporting it from the areas of production to the representative centres of Community consumption, and on the other hand, of the trend of production costs in the fruit and vegetable sector; whereas these producer prices are to be the average of the price quotations recorded over the three years prior to the date of fixing the Community offer price; whereas, however, the annual Community offer price may not exceed the level of the reference price applied to imports from third countries, this Community offer price being reduced by 3 % at the time of the first move towards price alignment referred to in Article 59 of the Act;

Whereas because of differences in comparability of the varieties of sweet oranges, as regards their commercial value, they must be classed in three groups;

Whereas, in accordance with Article 3 of Regulation (EEC) No 10/81, the prices taken for the calculation of producer prices shall be those for a home-grown product with defined commercial characteristics on the representative market or markets situated in the production areas where prices are lowest, for the products or varieties which represent a considerable proportion of production marketed throughout the year or for part of it, which are of quality Class I and which satisfy specified requirements as regards market

preparation; whereas, when the average of prices recorded on each representative market is being calculated, prices which could be considered excessively high or excessively low in relation to normal price fluctuations on that market must be disregarded;

Whereas, for the calculation of the offer price of the Greek product, referred to in Article 75 (2) (b) of the Act of Accession, it is necessary to specify the varieties the offer prices for which are to be compared respectively with the prices fixed for Group I, for Group II and for Group III; whereas, further, the commercial values of certain Greek varieties are not directly comparable with those of the Community variety groups; whereas it is therefore necessary to fix coefficients to be applied to the quotations for the Greek varieties, on the basis of their respective commercial values, in order to calculate offer prices for them to make them comparable with the Community variety groups;

Whereas application of the abovementioned criteria results in the Community offer prices for sweet oranges, for the period 1 December 1981 to 31 May 1982, being fixed at the levels set out below;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. For the 1981/82 marketing year, the Community offer price for fresh sweet oranges (subheading 08.02 A I of the Common Customs Tariff), expressed in ECU per 100 kilograms net, shall be as follows for packed Class I fruit, all sizes:

Group I: 1 December to 31 March: 22-16,

Group II: 1 January to 31 May: 19-09,

Group III: 1 December to 30 April: 10-59.

2. The variety groups mentioned in paragraph 1 shall be made up of the following varieties:

Group I: Moro and Tarocco,

Group II: Sanguinello,

Group III: Biondo comune.

⁽¹⁾ OJ No L 1, 1. 1. 1981, p. 17.

3. The offer prices for Greek fruit are to be compared :

- (a) for the Moro and Tarocco varieties, with the price fixed for Group I ;
- (b) for the varieties Biondo comune (Blanca comuna, Blonde commune), Grano de Oro (Imperial, Sucrena), Baladi, Pera, Macetara, Pineapple, Blood oval (Doblefina, Double fine), Portugaise Sanguina, Sanguina redonda (Entrefina), the Surinam varieties and the variety Sanguina ordinaire except for Navel sanguina (Double fine améliorée, Washington sanguine, Sanguina grande) and Maltaise sanguine, with the price fixed for Group III ;
- (c) for varieties other than those listed under (a) and (b) :
 - for the month of December, with the price fixed for Group I,

— for the period 1 January to 31 May, with the price fixed for Group II.

4. For calculation of the offer prices mentioned in paragraph 3, prices shall be multiplied by the following coefficients :

- for the products listed under (b) of paragraph 3 : 0.76,
- for the products listed in the first indent of paragraph 3 (c) : 1.20,
- for the products listed in the second indent of paragraph 3 (c) : 1.00.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 December 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 June 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1806/81

of 26 June 1981

fixing for the 1981/82 marketing year the Community offer price for mandarins and other small citrus fruits applicable as regards Greece and the coefficients to be used for calculating the offer prices for Greek products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Greece,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 10/81 of 1 January 1981 fixing, in respect of fruit and vegetables, the general rules for implementing the 1979 Act of Accession⁽¹⁾, and in particular Article 9 (1) thereof,

Whereas Article 75 of the Act of Accession introduces a compensatory mechanism, on import into the Community of Nine, for fruit and vegetables coming from Greece for which an institutional price is fixed;

Whereas Article 75 (2) (a) of the Act of Accession provides that a Community offer price is to be calculated annually on the basis, on the one hand, of the arithmetical average of producer prices in each Member State of the Community of Nine increased by the cost of packing the fruit and transporting it from the areas of production to the representative centres of Community consumption and, on the other hand, the trend of production costs in the fruit and vegetable sector; whereas these producer prices are to be the average of the price quotations recorded over the three years prior to the date of fixing the Community offer price; whereas the annual Community offer price may not, however, exceed the level of the reference price applied to imports from third countries, this Community offer price being reduced by 3 % at the time of the first move toward price alignment referred to in Article 59 of the Act;

Whereas, in accordance with Article 3 of Regulation (EEC) No 10/81, the prices taken for the calculation of producer prices shall be those recorded for a home-grown product with defined commercial characteristics on the representative market or markets situated in the production areas where prices are lowest, for the products or varieties which represent a considerable proportion of production marketed throughout

the year or for part of it, which are of quality Class I and which satisfy specified requirements as regards market preparation; whereas, when the average of prices recorded on each representative market is being calculated, prices which could be considered excessively high or excessively low in relation to normal price fluctuations on that market must be disregarded;

Whereas only Greek mandarins are directly comparable in commercial value with Community fruit; whereas, for the other varieties and hybrids, coefficients to be determined from their respective market values, must be fixed to be applied to the quotations for these products for the calculation of the offer prices for Greek products mentioned in Article 75 (2) (b) of the Act of Accession;

Whereas application of the abovementioned criteria results in the Community offer prices for mandarins including tangerines and satsumas, clementines, Wilkings and other similar citrus hybrids, for the period 1 November 1981 to 28 February 1982, being fixed at the level set out below;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. For the 1981/82 marketing year, the Community offer price for fresh mandarins including tangerines and satsumas, clementines, Wilkings and other similar hybrids (subheading ex 08.02 B of the Common Customs Tariff), expressed in ECU per 100 kilograms net of packed products of Class I, of all sizes, shall be as follows:

— for the period 1 November to 28 February: 23.15.

2. The offer price for Greek fruit other than mandarins shall be calculated by applying the following coefficients:

⁽¹⁾ OJ No L 1, 1. 1. 1981, p. 17.

- 0.75 for clementines (excluding monreales),
- 1.00 for monreales, tangerines, satsumas, Wilkings and other similar citrus hybrids.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 November 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 June 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1807/81
of 1 July 1981
introducing private storage aid for Pecorino Romano cheese

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
804/68 of 27 June 1968 on the common organization
of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last
amended by the Act of Accession of Greece, and in
particular Articles 9 (3) and 28 thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 508/71 of 8
March 1971 laying down general rules on private
storage aid for long-keeping cheeses⁽²⁾ permits the
granting of private storage aid for sheep's-milk
cheeses requiring at least six months for maturing
where a serious market imbalance could be eliminated
or reduced by seasonal storage;

Whereas the market in Pecorino Romano cheese is at
present disturbed by the existence of stocks which are
difficult to sell and which are causing a lowering of
prices; whereas seasonal storage should therefore be
introduced to improve the situation and allow
producers time to find outlets for their cheese;

Whereas the detailed rules for the application of such
measure should essentially be the same as those laid
down for a similar measure during the previous milk
year by Commission Regulation (EEC) No 430/80⁽³⁾;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Aid shall be granted until 31 December 1981 in
respect of the private storage of Pecorino Romano
cheese manufactured in the Community and satis-
fying the requirements of Articles 2 and 3.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 58, 11. 3. 1971, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 49, 23. 2. 1980, p. 11.

Article 2

1. Storage contracts may be concluded where the
following conditions are satisfied:

- (a) the quantity of cheese to which the contract relates
must not be less than two tonnes;
- (b) the cheese must have been manufactured at least
90 days before the date specified in the contract as
being the date of commencement of storage, and
after 31 October 1980;
- (c) the cheese must have undergone tests which show
that it meets the condition laid down in (b) and
that it is of first quality;
- (d) the storer shall undertake:
 - to keep the cheese during the entire period of
storage in premises where the maximum
temperature is + 16 °C,
 - not to alter the composition of the quantity
covered by the contract during the term of the
contract without authorization from the inter-
vention agency,
 - to keep stock accounts and to inform the inter-
vention agency each week of the quantity of
cheese put into and withdrawn from storage
during the previous week.

2. The storage contract must be:

- concluded in writing showing the date on which
storage begins,
- concluded after the cheese has been put into
storage and not later than 40 days after the date of
entry into storage stated in the contract.

Article 3

1. Aid shall be granted only for cheese put into
storage during the period 1 July 1981 to 30
September 1981.

2. No aid shall be granted in respect of storage for
less than 60 days.

3. The maximum aid payable shall be an amount
corresponding to 120 days storage, such storage to be
terminated before 1 January 1982.

Article 4

1. The amount of aid shall be 2.07 ECU per tonne
per day.

2. The period on which the calculation of aid is based shall run from the date on which the quantity of cheese to which the contract relates was put into storage until the day on which it was removed from storage.

3. The amount of aid in ECU shall be that applying on the first day of storage under contract. It shall be converted into national currency at the rate applicable on the last day of storage giving entitlement to aid.

4. Aid shall be paid not later than 90 days from the last day of storage giving entitlement to aid.

Article 5

The intervention agency shall take the necessary measures to ensure that checks are kept on the quantities covered by storage contracts. It shall in particular

make provision for the marking of the cheeses covered by the contract.

Article 6

Member States shall communicate to the Commission on or before the Tuesday of each week :

- (a) the quantities of cheese for which storage contracts have been concluded during the previous week ;
- (b) any quantities in respect of which the authorization referred to in the second indent of Article 2 (d) has been given.

Article 7

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 July 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1808/81
of 1 July 1981
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the market in sugar⁽¹⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 provides for charging a levy on imports of the products listed in Article 1 (1) of that Regulation;

Whereas the import levy on white sugar and raw sugar must be equal to the threshold price less the cif price; whereas the threshold price for each of these products was fixed by Council Regulation (EEC) No 1788/81 of 30 June 1981 fixing, for the 1981/82 marketing year, the derived intervention prices for white sugar, the intervention price for raw sugar, the minimum prices for A and B beet, the threshold prices and the amount of compensation for storage costs⁽²⁾;

Whereas the cif price for raw sugar and white sugar is calculated by the Commission for a Community frontier crossing point which was fixed at Rotterdam by Council Regulation (EEC) No 431/68 of 9 April 1968 determining the standard quality for raw sugar and fixing the Community frontier crossing point for calculating cif prices for sugar⁽³⁾;

Whereas this price must be based on the most favourable purchasing opportunities on the world market established for each product on the basis of quotations or prices on that market adjusted for any deviation from the standard quality for which the threshold price is fixed; whereas the standard quality for raw sugar was defined by Regulation (EEC) No 431/68 and that for white sugar by Regulation (EEC) No 793/72 of 17 April 1972⁽⁴⁾;

Whereas, when the most favourable purchasing opportunities on the world market are being established, the Commission must take account of all available information on offers on the world market, on quotations on the exchanges which are important for world trade, on prices recorded on important third-country markets, and on sales concluded in international trade of which it has knowledge either directly or through the agency of the Member States;

Whereas, however, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 784/68 of 26 June 1968 laying down detailed rules for calculating cif prices for white sugar and raw sugar⁽⁵⁾, the Commission must disregard information if the goods concerned are not of sound and fair marketable quality or if the price quoted in an offer relates to small quantities and is not representative of the market; whereas offer prices which can be assumed not to be representative of the actual market trends must also be disregarded;

Whereas any offer or prices taken into consideration which are not for goods delivered in bulk cif Rotterdam must be adjusted; whereas when this adjustment is being made account must be taken of the difference in the cost of transporting the goods between the port of loading and the port of destination and between the port of loading and Rotterdam; whereas, if the price or the offer relates to goods in bags, it must be reduced by 0.73 ECU per 100 kilograms under the terms of Article 4 of Regulation (EEC) No 784/68;

Whereas, if information on sugar of the standard quality is to be comparable, the price increases or reductions fixed pursuant to Article 15 of Regulation (EEC) No 1785/81 must be added to or deducted from the offers taken into consideration in the case of white sugar; whereas, in the case of raw sugar, the corrective factors provided for in Article 5 of Regulation (EEC) No 784/68 must be applied;

Whereas, pursuant to Article 7 of Regulation (EEC) No 784/68, a special cif price may be established for sugar which has been specially treated or specially packed if the offer price for such sugar is lower than the cif price established pursuant to the provisions referred to above;

Whereas a cif price may, by way of exception, be left unchanged for a limited period if the offer price which served as a basis for the previous calculation of the cif price is not available to the Commission and if the offer prices which are available and which appear not to be sufficiently representative of actual market trends would entail sudden and considerable changes in the cif price;

Whereas the levy is altered only if the variation in the elements used to calculate it would entail an increase or a reduction of not less than 0.24 ECU per 100 kilograms in relation to the levy previously fixed;

Whereas, in accordance with Article 21 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81, the nomenclature provided for in this Regulation is incorporated in the Common Customs Tariff;

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 37.

⁽³⁾ OJ No L 89, 10. 4. 1968, p. 3.

⁽⁴⁾ OJ No L 94, 21. 4. 1972, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 145, 27. 6. 1968, p. 10.

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25%, a rate of exchange based on their effective parity,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent ;

Whereas it follows from applying these provisions that the levies for white sugar and raw sugar should be as set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 2 July 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 July 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

ANNEX

to the Commission Regulation of 1 July 1981 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form :	
	A. White sugar : flavoured or coloured sugar	16.83
	B. Raw sugar	12.58 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1809/81

of 1 July 1981

fixing the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the market in sugar⁽¹⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 provides for charging a levy on imports of the products listed in Article 1 (1) of that Regulation ;

Whereas the levy on the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81 must be calculated, where appropriate, at a standard rate on the basis of the sucrose content (including other sugars expressed as sucrose) of the product concerned and of the levy on white sugar ; whereas, however, the levies on maple sugar and maple syrup are limited to the amount resulting from application of the rate of duty bound within GATT ;

Whereas Article 7 of Commission Regulation (EEC) No 837/68 of 28 June 1968 on detailed rules for the application of levies on sugar⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1428/78⁽³⁾, provides that the basic amount of the levy for 100 kilograms of product must be fixed per percentage point of sucrose content ;

Whereas the basic amount of the levy must be equal to one-hundredth of the average of the levies applicable to 100 kilograms of white sugar during the first 20 days of the month preceding the month for which the basic amount of the levy is fixed ; whereas, however, the levy applicable to white sugar on the day of the fixing of the basic amount must be substituted for the average of the levies, where that levy differs by at least 0.73 ECU from that average ;

Whereas the basic amount must be fixed each month ; whereas it must, however, be altered during the period between the day on which it is fixed and the first day of the month following the month for which the basic amount is applicable, if the levy on white sugar differs by at least 0.73 ECU from the average referred to above or from the levy on white sugar used to fix the basic amount ; whereas, in this case, the basic amount must be equal to one-hundredth of the levy on white sugar used to calculate the alteration ;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent ;

Whereas the basic amount thus fixed must be adjusted on the basis of variations in the threshold price for white sugar occurring between the month in which the basic amount is fixed and the period of application ; whereas this adjustment, equal to one-hundredth of the difference between these two threshold prices, must be deducted from or added to the basic amount in the circumstances provided for in Article 7 (6) of Regulation (EEC) No 837/68,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The basic amount of the import levy on the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, per 100 kilograms of product, 0.1683 ECU per percentage point of sucrose content.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 2 July 1981.

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 151, 30. 6. 1968, p. 42.

⁽³⁾ OJ No L 171, 28. 6. 1978, p. 34.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 July 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1810/81

of 1 July 1981

fixing the import levies on isoglucose

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, pursuant to Article 16 of Regulation (EEC) No 1785/81, a levy is to be charged on imports of the products specified in Article 1 of that Regulation; whereas this levy is to consist of a fixed component and a variable component;

Whereas these components are defined in Article 16 (6) of Regulation (EEC) No 1785/81; whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 1469/77 of 30 June 1977 laying down rules for applying the levy and the refund in respect of isoglucose and amending Regulation (EEC) No 192/75 ⁽²⁾, the fixed component referred to in Article 16 of Regulation (EEC) No 1785/81 must be equal to that used for fixing the import levy on products falling within subheading 17.02 B II a) of the Common Customs Tariff;

Whereas the levy must be fixed each month;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas it follows from applying these provisions that the levies on isoglucose should be as set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies for isoglucose and isoglucose syrup referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 2 July 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 July 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 162, 1. 7. 1977, p. 9.

ANNEX

to the Commission Regulation of 1 July 1981 fixing the import levies on isoglucose

(ECU)

CCT heading No	Description	Levies per 100 kg of dry matter
17.02	Other sugars in solid form ; sugar syrups, not containing added flavouring or colouring matter ; artificial honey, whether or not mixed with natural honey ; caramel : D. Other sugars and syrups : I. Isoglucose	26.50
21.07	Food preparations not elsewhere specified or included : F. Flavoured or coloured sugar syrups : III. Isoglucose	26.50

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1811/81

of 30 June 1981

fixing the import levy on molasses

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the market in sugar⁽¹⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16(1) of Regulation (EEC) No 1785/81 provides for charging a levy on imports of the products listed in Article 1 (1) (c) of that Regulation ;

Whereas the import levy on molasses must be equal to the threshold price less the cif price ; whereas the threshold price for molasses was fixed by Council Regulation (EEC) No 1788/81 of 30 June 1981 fixing, for the 1981/82 marketing year, the derived intervention prices for white sugar, the intervention price for raw sugar, the minimum prices for A and B beet, the threshold prices and the amount of compensation for storage costs⁽²⁾ ;

Whereas the cif price for molasses is calculated by the Commission for a Community frontier crossing point which was fixed at Rotterdam by Council Regulation (EEC) No 431/68 of 9 April 1968 determining the standard quality for raw sugar and fixing the Community frontier crossing point for calculating cif prices for sugar⁽³⁾ ;

Whereas this price must be based on the most favourable purchasing opportunities on the world market established for each product on the basis of quotations or prices on that market adjusted for any deviation from the standard quality for which the threshold price is fixed ; whereas the standard quality for molasses was defined by Commission Regulation (EEC) No 785/68 of 26 June 1968 determining the

standard quality and laying down detailed rules for calculating the cif price for molasses⁽⁴⁾ ;

Whereas, when the most favourable purchasing opportunities on the world market are being established, the Commission must take account of all available information on offers on the world market, on quotations on the exchanges which are important for world trade, on prices recorded on important third-country markets and on sales concluded in international trade of which it has knowledge, either directly or through the agency of the Member States ; whereas, under the terms of Article 7 of Regulation (EEC) No 785/68, the Commission may for this purpose take an average of several prices as a basis, provided this average can be regarded as being representative of actual market trends ;

Whereas the Commission must disregard information if the goods concerned are not of sound and fair marketable quality or if the price quoted in an offer relates to a small quantity and is not representative of the market ; whereas offer prices which can be regarded as not representative of actual market trends must also be disregarded ;

Whereas any prices or offer taken into consideration which are not for delivery cif Rotterdam must be adjusted, account being taken in particular of the differences in the cost of transporting the goods between the port of loading and the port of destination and between the port of loading and Rotterdam ;

Whereas, if information on molasses of the standard quality is to be comparable, prices must, depending on the quality of the molasses offered, be increased or reduced in the light of the results obtained by applying Article 6 of Regulation (EEC) No 785/68 ;

Whereas the cif price may, by way of exception, be left unchanged for a limited period if the offer price which served as a basis for the previous calculation of the cif price is not available to the Commission and if the offer prices which are available and which appear not to be sufficiently representative of actual market trends would entail sudden and considerable changes in the cif price ;

Whereas the levy must be fixed each week ; whereas pursuant to Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 837/68 of 28 June 1968 on detailed rules for the

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 37.

⁽³⁾ OJ No L 89, 10. 4. 1968, p. 3.

⁽⁴⁾ OJ No L 145, 27. 6. 1968, p. 12.

application of levies on sugar ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1428/78 ⁽²⁾, the levy is altered only if the variation in the elements used to calculate it would entail an increase or a reduction of not less than 0.06 ECU per 100 kilograms in relation to the levy previously fixed;

Whereas in accordance with Article 21 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81, the nomenclature provided for in this Regulation is incorporated in the Common Customs Tariff;

Whereas if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on currencies following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in

relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas it follows from applying these provisions that the levy for molasses should be as set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levy referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of molasses, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 2 July 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 June 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 June 1981 fixing the import levy on molasses

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Levy
17.03	Molasses, whether or not decolorized	0

⁽¹⁾ OJ No L 151, 30. 6. 1968, p. 42.

⁽²⁾ OJ No L 171, 28. 6. 1978, p. 34.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1812/81

of 1 July 1981

fixing, for the 1981/82 sugar marketing year, the import levies on sugar beet and sugar cane

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the market in sugar ⁽¹⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 1785/81 provides that an import levy must be fixed by the Commission on the products listed in Article 1 (1) (b) of that Regulation; whereas that levy must be calculated at a standard rate on the basis of the sucrose content of each of those products and the levy on white sugar;

Whereas Article 6 of Commission Regulation (EEC) No 837/68 of 28 June 1968 on detailed rules for the application of levies on sugar ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1428/78 ⁽³⁾, provides that the levy applicable to these products, which is fixed for each marketing year, is obtained by multiplying by a coefficient the difference, in respect of 100 kilograms of white sugar, between the threshold price valid for the relevant marketing year and the arithmetic average of cif prices recorded during a reference period; whereas the coefficients and the reference period were fixed by Article 6 of Regulation (EEC) No 837/68;

Whereas the threshold price for white sugar was fixed by Council Regulation (EEC) No 1788/81 of 30 June 1981 fixing, for the 1981/82 marketing year, the

derived intervention prices for white sugar, the intervention price for raw sugar, the minimum prices for A and B beet, the threshold prices and the amount of compensation for storage costs ⁽⁴⁾,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 on the products listed in Article 1 (1) (b) of that Regulation shall be as follows for the 1981/82 marketing year:

CCT heading No	Description	ECU per tonne
12.04	Sugar beet, whole or sliced, fresh, dried or powdered; sugar cane:	
	A. Sugar beet:	
	I. Fresh	29.81
	II. Dried or powdered	102.47
	B. Sugar cane	20.49

Article 2

This Regulation shall enter into force on 2 July 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 July 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 151, 30. 6. 1968, p. 42.

⁽³⁾ OJ No L 171, 28. 6. 1978, p. 34.

⁽⁴⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 37.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1813/81

of 1 July 1981

fixing the amount of the subsidy on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC
of 22 September 1966 on the establishment of a
common organization of the market in oils and
fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
3454/80⁽²⁾, and in particular Article 27 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas Article 27 of Regulation No 136/66/EEC
provides that a subsidy should be granted in respect of
oil seeds harvested and processed within the Commu-
nity when the target price for a species of seed is
higher than the price on the world market; whereas
these provisions at present apply only in respect of
colza, rape and sunflower seeds;

Whereas the subsidy on oil seeds should, theoretically,
be equal to the difference between those two prices;

Whereas the target price and the monthly increases in
the target price for oil seeds for the 1981/82
marketing year were fixed by Regulations (EEC) No
1776/81⁽³⁾ and (EEC) No 1777/81⁽⁴⁾; whereas Article
29 of Regulation No 136/66/EEC provides that the
world market price, calculated for a Community fron-
tier crossing point, is to be determined on the basis of
the most favourable purchasing opportunities, quota-
tions being adjusted where necessary to take account
of quotations for competing products;

Whereas Article 4 of Council Regulation No 115/
67/EEC of 6 June 1967 laying down criteria for deter-

mining world market prices for oil seeds and fixing
the frontier crossing point⁽⁵⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1779/81⁽⁶⁾ fixed the said
crossing point at Rotterdam; whereas Article 1 of that
Regulation provides that when the world market price
is being determined account should be taken of all
offers on the world market known to the Commission
and of quotations on those exchanges which are signif-
icant for international trade; whereas Article 2 of
Commission Regulation No 225/67/EEC of 28 June
1967 on detailed rules for determining the world
market price for oil seeds⁽⁷⁾, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 1744/80⁽⁸⁾, provides that offers and
quotations which do not relate to shipments to be
effected within 30 days following the date on which
the world market price is determined should be disre-
garded; whereas offers and quotations which the
Commission believes, in view of general price move-
ments or information available to it, not to be repre-
sentative of the real trend of the market must also be
disregarded; whereas offers and quotations relating to
quantities of less than 500 tonnes and offers relating
to seed of a quality other than that normally accep-
table on the world market must also be disregarded;

Whereas Article 3 of Regulation No 225/67/EEC
provides that of the offers and quotations taken into
consideration, those for delivery c and f should be
increased by 0.2 %; whereas offers and quotations for
delivery fas, fob or otherwise should be increased, as
appropriate, by loading, transport and insurance costs
from the point of shipment or loading to the frontier
crossing point; whereas cif offers and quotations for
frontier crossing points other than Rotterdam should
be adjusted to allow for the difference in transport and
insurance costs as compared with a product delivered
cif Rotterdam; whereas the Commission should take
account only of the loading, transport and insurance
costs which to its knowledge are the lowest; whereas,
finally, offers and quotations for delivery cif
Rotterdam should be increased by 0.242 ECU;

Whereas Article 5 of Regulation No 115/67/EEC
provides that the world market price should be deter-
mined for seed of the standard quality for which the
target price has been fixed, delivered in bulk;

(1) OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

(2) OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 16.

(3) OJ No L 176, 1. 7. 1981, p. 1.

(4) OJ No L 176, 1. 7. 1981, p. 3.

(5) OJ No 111, 10. 6. 1967, p. 2196/67.

(6) OJ No L 176, 1. 7. 1981, p. 5.

(7) OJ No 136, 30. 6. 1967, p. 2919/67.

(8) OJ No L 171, 4. 7. 1980, p. 12.

Whereas Article 3 of Regulation No 225/67/EEC provides that offers and quotations relating to products presented otherwise than in bulk should be adjusted by deducting the additional value resulting from that presentation; whereas offers and quotations relating to a quality other than the standard quality for which the target price was fixed should be adjusted on the basis of the coefficients of equivalence shown in the Annex to that Regulation; whereas, in the case of offers on the world market for qualities of colza and rape seed other than those listed in that Annex, coefficients of equivalence derived from those listed in that Annex may, pursuant to Article 4 of Regulation No 225/67/EEC, be applied; whereas, when derived coefficients are being calculated, account must be taken of the differences between prices for the qualities of seed in question and prices for the qualities listed in that Annex, and of the characteristics of these various seeds;

Whereas Article 2 of Regulation No 115/67/EEC provides that, where no offer or quotation can be used as a basis for determining the world market price, that price should be determined on the basis of the value of the average quantities of oil and oil cake resulting from the processing of 100 kilograms of seed within the Community less an amount corresponding to the cost of processing these seeds into oil and oil cake; whereas the quantities and costs to be taken into consideration for the purposes of the calculation are fixed in Article 5 of Regulation No 225/67/EEC; whereas the value of those quantities should be determined in accordance with Article 6 of that Regulation;

Whereas Article 3 of Regulation No 115/67/EEC provides that, where no offer or quotation can be used as a basis for determining the world market price and where it is, moreover, impossible to establish the value of the oil or oil cake processed from such seed, the world market price should be determined on the basis of the most recent known value for oil or oil cake, adjusted to take account of the trend of world prices for competing products by applying to that value the rules set out in Article 2 of Regulation No 115/67/EEC; whereas Article 7 of Regulation No 225/67/EEC defines competing products as those oils or oil cakes, as the case may be, which appear to have been offered in the largest quantities on the world market during the period under consideration;

Whereas, pursuant to Article 6 (1) of Regulation No 115/67/EEC, the price adopted for colza, rape and sunflower seeds must also be adjusted by an amount not exceeding the difference between:

- the difference between the price of 100 kilograms of colza, rape or sunflower seeds, plus processing costs, and the total of the prices of the quantities of oil and oil cake resulting from the processing of the type of seed in question, and
- the difference between the price of 100 kilograms of one or more other seeds, plus processing costs, and the total of the prices of the quantities of oil and oil cake resulting from the processing of these seeds;

Whereas the factors to be taken into consideration for the purpose of determining that margin are defined in Article 8 of Regulation No 225/67/EEC; whereas no adjustment should be made where the margin is found to be less than 0.604 ECU; whereas Article 6 (2) of Regulation No 115/67/EEC provides that, when the amount of the adjustment is being determined, account should be taken of the incidence of the margin in question on marketing operations of Community traders and on the disposal of the various types of seed on the world market;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2114/71 of 28 September 1971 on the subsidy for oil seeds⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 851/78⁽²⁾, laid down rules for granting the subsidy on oil seeds; whereas, under that Regulation, where the subsidy to be granted is fixed in advance, the amount of such subsidy must be equal to the amount applicable on the day on which the application for advance fixing was lodged, adjusted by the difference between the target price valid on that day and the target price valid on the day on which the seeds are placed under control at an oil mill and, where appropriate, a corrective amount; whereas Article 36 of Commission Regulation (EEC) No 1204/72 of 7 June 1972 laying down detailed rules for the application of the subsidy system for oil seeds⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1202/81⁽⁴⁾, provides that such adjustment should involve increasing or reducing the amount of subsidy applicable on the day on which the application was lodged by the difference between the target price valid during the month during which the seeds were placed under control at an oil mill and the target price valid on the day on which the application was lodged;

Whereas the conditions for the sale of Community seeds and the situation of forward offers and prices on the world market make it necessary to extend the period of validity of the AP part of the certificate until the end of the sixth month following that during which the application was lodged;

⁽¹⁾ OJ No L 222, 2. 10. 1971, p. 2.

⁽²⁾ OJ No L 116, 28. 4. 1978, p. 4.

⁽³⁾ OJ No L 133, 10. 6. 1972, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 122, 6. 5. 1981, p. 19.

Whereas Article 38 of Regulation (EEC) No 1204/72 provides that the corrective amount must be equal to the difference between the world market price for colza, rape and sunflower seeds and the forward price for those seeds valid for a shipment effected during the month in which the seeds were placed under control at an oil mill, those prices being determined in accordance with Articles 1, 4 and 5 of Regulation No 115/67/EEC; whereas, if no offer and no price can be used for such determination, the method of calculation provided for in Article 38 of Regulation (EEC) No 1204/72 should be used; whereas the above-mentioned difference may be adjusted pursuant to Article 39 of Regulation (EEC) No 1204/72, account being taken of prices for soya seeds on the world market;

Whereas the subsidy should be fixed whenever the market situation makes it necessary and in such a way as to ensure its being applied at least once a week; whereas the subsidy may be altered whenever it becomes obvious that such alteration is necessary;

Whereas, if the subsidy system is to operate normally, subsidies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas it follows from applying these provisions to the offers and quotations known to the Commission that the subsidy on colza, rape and sunflower seeds should be as set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 2 July 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 July 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

ANNEX

to the Commission Regulation of 1 July 1981 fixing the amount of the subsidy on oil seeds

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Subsidy
ex 12.01	Colza and rape seed	20·262
ex 12.01	Sunflower seed	15·807

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Subsidy in the case of advance fixing for the month of					
		July 1981	August 1981	September 1981	October 1981	November 1981	December 1981
ex 12.01	Colza and rape seed	17·331	17·331	17·407	17·859	17·326	17·778
ex 12.01	Sunflower seed	15·807	15·431	17·880	17·129	17·664	—

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1814/81
of 1 July 1981
fixing the world market price for colza and rape seed

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the markets in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3454/80⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza and rape seed⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 852/78⁽⁴⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2300/73 of 23 August 1973 laying down detailed rules for applying differential amounts for colza and rape seed and repealing Regulation (EEC) No 1464/73⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3476/80⁽⁶⁾, and in particular Article 9 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, pursuant to Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73, the Commission must determine the world market price for colza and rape seed;

Whereas the world market price should be determined in accordance with the rules and the criteria set out in Commission Regulation (EEC) No 1813/81 of 1 July 1981 fixing the amount of the subsidy on oil seeds⁽⁷⁾;

Whereas, if the price system is to operate normally, the world market price should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas it follows from applying these provisions that the world market price for colza and rape seed should be as set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The world market price referred to in Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 2 July 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 July 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 116, 28. 4. 1978, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.

⁽⁶⁾ OJ No L 363, 31. 12. 1980, p. 71.

⁽⁷⁾ See page 33 of this Official Journal.

ANNEX

to the Commission Regulation of 1 July 1981 fixing the world market price for colza and rape seed

(ECU/100 kg) ⁽¹⁾

CCT heading No	Description	World market price
ex 12.01	Colza and rape seed	22.298

(ECU/100 kg) ⁽¹⁾

CCT heading No	Description	World market price where the subsidy is fixed in advance for the month of					
		July 1981	August 1981	September 1981	October 1981	November 1981	December 1981
ex 12.01	Colza and rape seed	25.229	25.229	25.605	25.605	26.590	26.590

⁽¹⁾ The conversion rates from ECU into currency as foreseen by Article 9 (5) (a) of Regulation (EEC) No 2300/73 are the following :

1 ECU = DM	2.54502
1 ECU = Fl	2.81318
1 ECU = Bfr/Lfr	40.7985
1 ECU = FF	5.99526
1 ECU = Dkr	7.91917
1 ECU = £ Irl	0.685145
1 ECU = £	0.536570
1 ECU = Lit	1 257.86

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1815/81

of 1 July 1981

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1784/81⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁶⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the advice of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Regulation (EEC) No 1706/81⁽⁷⁾ as amended by Regulation (EEC) No 1775/81⁽⁸⁾;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 30 June 1981;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than 3.02 ECU per tonne of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 1579/74⁽⁹⁾, the levies at present in force must therefore be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 2744/75⁽¹⁰⁾ as last amended by Regulation (EEC) No 2245/78⁽¹¹⁾, as fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 1706/81 are hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 2 July 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 1 July 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽⁵⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁶⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 170, 27. 6. 1981, p. 14.

⁽⁸⁾ OJ No L 175, 1. 7. 1981, p. 65.

⁽⁹⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽¹¹⁾ OJ No L 273, 29. 9. 1978, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 1 July 1981 altering the import levies on products processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

CCT heading No	Import levies	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
11.02 A II ⁽²⁾	84.79	78.75
11.02 B II b) ⁽²⁾	61.21	58.19
11.02 C II ⁽²⁾	73.02	70.00
11.02 D II ⁽²⁾	47.65	44.63
11.02 E II b) ⁽²⁾	84.79	78.75
11.02 F II ⁽²⁾	84.79	78.75

⁽²⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1816/81
of 1 July 1981
altering the export refunds on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC
of 22 September 1966 on the establishment of a
common organization of the market in oils and
fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
3454/80⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation No 142/67/EEC
of 21 June 1967 on export refunds on colza, rape and
sunflower seeds⁽³⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 2429/72⁽⁴⁾, and in particular the second
sentence of Article 2 (3) thereof,

Whereas the export refunds on oil seeds were fixed by
Regulation (EEC) No 1763/81⁽⁵⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 1763/81 to the
information at present known to the Commission that
the export refunds at present in force should be
altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The refunds on the products referred to in Article 21
of Regulation No 136/66/EEC, as fixed in the Annex
to Regulation (EEC) No 1763/81, are hereby altered to
the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 2 July 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 1 July 1981.

For the Commission

The President

Gaston THORN

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 16.

⁽³⁾ OJ No 125, 26. 6. 1967, p. 2461/67.

⁽⁴⁾ OJ No L 264, 23. 11. 1972, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 175, 1. 7. 1981, p. 41.

*ANNEX***to the Commission Regulation of 1 July 1981 altering the export refunds on oil seeds***(ECU/100 kg)*

CCT heading No	Description of goods	Refund
ex 12.01	Colza and rape seed, other than for sowing	15.50
ex 12.01	Sunflower seed, other than for sowing	—

